CITY OF HURST
NOTICE OF SPECIAL ELECTION
ELECTION DAY, NOVEMBER 3, 2020
(CIUDAD DE HURST
AVISO DE ELECCIÓN ESPECIAL
DÍA ELECTORAL, 3 DE NOVIEMBRE DE 2020)
[THÀNH PHỐ HURST
THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU CỬ ĐẶC BIỆT
NGÀY BẦU CỬ 3 THÁNG 11 NĂM 2020]

To the registered voters of the City of Hurst, Texas:
(Para los votantes registrados de la Ciudad de Hurst, Texas:)
[Gửi đến các cử tri đã đăng ký của Thành phố Hurst, Texas:]

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., on November 3, 2020, for voting in a Special Election to allow voters to consider voting for or against the following proposition: "the legal sale of all alcoholic beverages for off-premise consumption only."
(Se hace saber que los lugares de votación enumerados a continuación estarán abiertos de 7:00 a.m. a 7:00 p.m., el 3 de noviembre de 2020, para la votación en una Elección Especial que permitirá a los votantes considerar la votación a favor o en contra de la siguiente propuesta: "La venta legal de todas bebidas alcohólicas para consumo solamente fuera del establecimiento.")
[Thông báo này theo đây cho biết các địa điểm bỏ phiếu được liệt kê dưới đây sẽ mở cửa từ 7:00 SA đến 7:00 TỐI, vào ngày 3 tháng 11 năm 2020, để bỏ phiếu trong Cuộc bầu cử Đặc biệt cho phép cử tri xem xét bỏ phiếu tán thành hoặc phản đối đề xuất sau: "Việc buôn bán hợp pháp tất cả đồ uống có cồn dành riêng cho việc tiêu thụ ngoài cơ sở."]

All qualified residents in the following precincts, or portions thereof, may vote in this election on Election Day:
(Todos los residentes calificados en los siguientes recintos, o partes de los mismos, pueden votar en esta elección el Día Electoral:)
[Tất cả cư dân đủ điều kiện trong các khu vực bầu cử sau đây, hoặc các vùng thuộc khu bầu cử đó, có thể bỏ phiếu trong cuộc bầu cử này vào Ngày bầu cử:]

3032, 3139, 3156, 3166, 3172, 3176, 3196, 3213, 3248, 3282, 3433, 3560, 3575, 3582, 3583, 3584, 3585, 3590, 3653, 3654, 3661, 3662, and(y)[và] 3665

LOCATION OF ELECTION DAY POLLING PLACES IN HURST:
(UBICACIÓN DE LOS LUGARES DE VOTACIÓN DEL DÍA ELECTORAL EN HURST:)
[ĐỊA ĐIỂM BẦU CỬ TRONG NGÀY BẦU CỬ TẠI HURST:]

Hurst Public Library
Program Rooms North and South
(Biblioteca Pública de Hurst
Salas Norte y Sur del Programa)
[Thư viện Cộng đồng Hurst
Phòng Chương trình Bắc và Nam]
901 Precinct Line Road
Hurst, Texas 76053

North Pointe Baptist Church of Hurst
Family Life Center Gym
(Iglesia Bautista North Pointe de Hurst
Gimnasio del Family Life Center)
[Nhà thờ North Pointe Baptist tại Hurst
Trung tâm Thể hình Family Life Center Gym]
147 East Hurst Boulevard
Hurst, Texas 76053

Brookside Center
Main Room
(Centro Brookside
Sala Principal)
[Trung tâm Brookside
Hội trường chính]
1244 Brookside Drive
Hurst, Texas 76053

Impact Mission Church
Fellowship Hall
(Iglesia Impact Mission
Sala Comunitaria)
[Nhà thờ Impact Mission
Sảnh cộng đoàn]
745 Brown Trail
Hurst, Texas 76053

First Baptist Church of Hurst
Fellowship Hall
(Primera Iglesia Bautista de Hurst
Sala Comunitaria)
[Nhà thờ First Baptist tại Hurst
Sảnh cộng đoàn]
1801 Norwood Drive
Hurst, Texas 76054

Northeast Courthouse
Community Rooms A - B - C
(Juzgado Northeast
Salas Comunitarias A - B - C)
[Tòa án Northeast
Phòng Cộng đồng A - B - C]
645 Grapevine Highway
Hurst, Texas 76054

Bellevue Baptist Church (Pipeline Church)
Sanctuary
(Iglesia Bautista Bellevue (Iglesia Pipeline)
Santuario)
[Nhà thờ Bellevue Baptist (Nhà thờ Pipeline)
Thánh đường]
625 West Pipeline Road
Hurst, Texas 76053

Registered voters may vote at any Tarrant County polling location. Call 817-831-VOTE (8683) to confirm locations have not changed. Visit http://access.tarrantcounty.com/en/elections.html for additional polling locations.
(Los votantes registrados pueden votar en cualquier ubicación de votación del Condado de Tarrant. Llame al 817-831-VOTE (8683) para confirmar que las ubicaciones no han cambiado. Visite http://access.tarrantcounty.com/en/elections.html para conocer ubicaciones de votación adicionales.)
[Cử tri đã đăng ký có thể bầu cử tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu nào tại Quận Tarrant. Gọi đến số 817-831-VOTE (8683) để xác nhận xem có thay đổi về địa điểm hay không. Truy cập http://access.tarrantcounty.com/en/elections.html để biết thêm thông tin về địa điểm bỏ phiếu.]

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE FOR NOVEMBER 3, 2020 ELECTION:
(VOTACIÓN ANTICIPADA PRESENCIAL PARA LA ELECCIÓN DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 2020:)
[BỎ PHIẾU SỚM TRỰC TIẾP CHO CUỘC BẦU CỬ VÀO NGÀY 3 THÁNG 11 NĂM 2020:]

MAIN EARLY VOTING SITE:
(PRINCIPAL CENTRO DE VOTACIÓN ANTICIPADA:)
[ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU SỚM CHÍNH:]

Tarrant County Elections Center
(Centro Electoral del Condado de Tarrant)
[Trung tâm Bầu cử Quận Tarrant]
2700 Premier Street
Fort Worth, Texas 76111

EARLY VOTING SITES IN HURST:
(CENTROS DE VOTACIÓN ANTICIPADA EN HURST:)
[ĐỊA ĐIỂM BỎ PHIẾU SỚM TẠI HURST:]

Brookside Center
Main Room
(Centro Brookside
Sala Principal)
[Trung tâm Brookside
Hội trường chính]
1244 Brookside Drive
Hurst, Texas 76053

Northeast Courthouse
Community Rooms A - B - C
(Juzgado Northeast
Salas Comunitarias A - B - C)
[Tòa án Northeast
Phòng Cộng đồng A - B - C]
645 Grapevine Highway
Hurst, Texas 76054

TCC Northeast Campus
The Galley
(Campus TCC Northeast
La Galería)
[Khuôn viên Trường cao đẳng TCC
Northeast
Khu ăn uống]
828 West Harwood Road
Hurst, Texas 76054

Registered voters may vote at any early voting polling location within Tarrant County. Visit http://access.tarrantcounty.com/en/elections.html for additional polling locations.
(Los votantes registrados pueden votar en cualquier ubicación de votación anticipada dentro del Condado de Tarrant. Visite http://access.tarrantcounty.com/en/elections.html para conocer ubicaciones de votación adicionales.)
[Cử tri đã đăng ký có thể bầu cử tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu sớm nào tại Quận Tarrant.
Truy cập http://access.tarrantcounty.com/en/elections.html để biết thêm thông tin về địa điểm bỏ phiếu.]

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE DAYS AND HOURS:
(DÍAS Y HORARIO DE LA VOTACIÓN ANTICIPADA PRESENCIAL:)
[NGÀY VÀ GIỜ DIỄN RA BỎ PHIẾU SỚM TRỰC TIẾP:]

October 13 -17 Del 13 al 17 de octubre 13 - 17 tháng Mười	Tuesday – Saturday De martes a sábado Thứ Ba – Thứ Bảy	8:00 a.m. – 5:00 p.m. De 8:00 a.m. a 5:00 p.m. 8:00 SA – 5:00 CH
October 18 18 de octubre 18 tháng Mười	Sunday Domingo Chủ Nhật	Closed Cerrado Đóng cửa
October 19 - 23 Del 19 al 23 de octubre 19 - 23 tháng Mười	Monday – Friday De lunes a viernes Thứ Hai – Thứ Sáu	8:00 a.m. – 5:00 p.m. De 8:00 a.m. a 5:00 p.m. 8:00 SA – 5:00 CH
October 24 24 de octubre 24 tháng Mười	Saturday Sábado Thứ Bảy	7:00 a.m. – 7:00 p.m. De 7:00 a.m. a 7:00 p.m. 7:00 SA – 7:00 TỐI

October 25 25 de octubre 25 tháng Mười	Sunday Domingo Chủ Nhật	11:00 a.m. – 4:00 p.m. De 11:00 a.m. a 4:00 p.m. 11:00 SA – 4:00 CH
October 26 - 30 Del 26 al 30 de octubre 26 - 30 tháng Mười	Monday – Friday De lunes a viernes Thứ Hai – Thứ Sáu	7:00 a.m. – 7:00 p.m. De 7:00 a.m. a 7:00 p.m. 7:00 SA – 7:00 TỐI

For additional Branch Early Voting locations, dates, and times, contact the Tarrant County Elections Administration at 817-831-8683 or visit the website at:
http://access.tarrantcounty.com/en/elections.html
(Para conocer las ubicaciones, fechas y horas adicionales de votación anticipada en sucursales, comuníquese con la Administración Electoral del Condado de Tarrant al 817-831-8683 o visite el sitio web en: http://access.tarrantcounty.com/en/elections.html)
[Để biết thêm về địa điểm, ngày và giờ Bỏ phiếu sớm tại Chi nhánh, hãy liên hệ với Đơn vị tổ chức bầu cử Quận Tarrant theo số 817-831-8683 hoặc truy cập trang web tại:
http://access.tarrantcounty.com/en/elections.html]

EARLY VOTING BY MAIL:
(VOTACIÓN ANTICIPADA POR CORREO:)
[BẦU CỬ SỚM QUA THƯ:]

Application for a Ballot by Mail may be downloaded from website:
http://access.tarrantcounty.com/en/elections.html
(La solicitud de una boleta por correo se puede descargar del sitio web:
http://access.tarrantcounty.com/en/elections.html)
[Có thể tải về đơn xin phiếu bầu qua thư từ trang web:
http://access.tarrantcounty.com/en/elections.html]

Information by phone: Tarrant County Elections Administration, 817.831.8683
(Información por teléfono: Administración Electoral del Condado de Tarrant, 817.831.8683)
[Thông tin qua điện thoại: Đơn vị tổ chức bầu cử Quận Tarrant, 817.831.8683]

Applications for a Ballot by Mail must be received no later than the close of business on October 23, 2020 by mail, fax or email to:
(Las solicitudes de una boleta por correo se deben recibir a más tardar al cierre de negocios el 23 de octubre de 2020 por correo, fax o correo electrónico a la atención de:)
[Đơn xin phiếu bầu qua thư phải đến không muộn hơn giờ kết thúc ngày làm việc vào 23 tháng 10 năm 2020 qua thư, fax hoặc email được gửi tới:]

Tarrant County Elections Administrator
Early Voting Clerk
(Administrador Electoral del Condado de Tarrant
Secretario de Votación Anticipada)
[Nhân viên phụ trách bầu cử Quận Tarrant
Thư ký Bầu cử sớm]
P.O. Box 961011
Fort Worth, Texas 76161-0011
Fax: 817.850.2344
Email: votebymail@tarrantcounty.com

Note: effective December 1, 2017 - If an Application for Ballot by Mail is submitted by fax or email the original application must also be mailed and received by the Early Voting Clerk no later than the 4th business day after receipt of the faxed or emailed copy.
(Nota: con vigencia a partir del 1.° de diciembre de 2017, si una solicitud de boleta por correo se envía por fax o correo electrónico, la solicitud original también debe enviarse por correo postal y ser recibida por el Secretario de Votación Anticipada a más tardar el cuarto día hábil después de la recepción de la copia enviada por fax o correo electrónico.)
[Lưu ý: có hiệu lực từ ngày 1 tháng 12 năm 2017 - Nếu Đơn xin phiếu bầu qua thư được gửi qua fax hoặc email, thì đơn đăng ký gốc cũng phải được gửi qua bưu điện và đến tay Thư ký Bầu cử sớm không muộn hơn ngày làm việc thứ 4 sau khi nhận được bản fax hoặc email .]

Issued this the 11 day of September 2020.

/s/ Henry Wilson

_____
Signature of Presiding Officer

(Esto se emitió el día 11 de septiembre de 2020.

Firmado por Henry Wilson

_____
Firma del funcionario que preside)

[Ban hành vào ngày 11 của 9 2020.

/chữ ký/ Henry Wilson

_____
Chữ ký của Viên chức chủ trì]